MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI is uw on-line hulpmiddel bij het leren van vreemde talen. Dankzij de unieke benadering zult u in ongekend korte tijd de taal van uw keuze onder de knie krijgen.

De Meest Gebruikte Chinese Lettertekens

Les 31

Nǐmen shì cóng Shánghǎi shénme shíhou huí lái de?

你们是从上海什么时候回来的？

GESPREK

大卫： 喂，你好！
马丁： 大卫，你好！
大卫： 马丁，你们是从上海什么时候回来的？
马丁： 我们是昨天下午回来的。
大卫： 你们是在上海玩儿了几天？
马丁： 两个星期。
大卫： 你明天晚上有空吗？我想去你那儿。
马丁： 好极了。明天见。

David: Hallo!
Martin: Hallo, David!
David: Martin, wanneer zijn jullie teruggekomen uit Shanghai?
Martin: Wij zijn gistermiddag teruggekomen.
David: Hoe lang zijn jullie in Shanghai gebleven?
Martin: Twee weken.
David: Ben je morgenavond vrij? Ik denk erover om naar jou toe te gaan.
Martin: Dat is geweldig! Tot morgen.

Wanneer zijn jullie teruggekomen uit Shanghai?

Dàweì: Wèi, nǐ hǎo!
Mǎdīng: Dàweì, nǐ hǎo!
Dàweì: Mǎdīng, nǐmen shì cóng Shánghǎi shénme shíhou huí lái de?
Mǎdīng: Wǒmen shì zuótiān xiáwǔ huí lái de.
Dàweì: Nǐmen shì zài Shánghǎi wánr le jǐ tiān?
Mǎdīng: Liǎng ge xīngqī.
Dàweì: Nǐ míngtiān wǎnshang yǒu kòng ma? Wǒ xiǎng qù nǐ nàr.
Mǎdīng: Hǎo jíle. Míngtiān jiàn.

AANTEKENING(EN)

1. Wanneer de bestemming van het werkwoord *qù* “gaan” een persoon is, zoals bij “naar jou toe gaan”, is het onjuist om “*qù nǐ*” te zeggen, omdat *nǐ* geen plaatsnaam is. In dit geval dient een plaatsaanduider aan de bestemming toegevoegd te worden, zoals bijvoorbeeld het woordje *nàr* .

   Wǒ xiǎng qù nǐ nàr.

   Ik denk erover om naar jou toe te gaan.

NIEUWE LETTERTEKENS

极 jí 见 jiàn 空 kòng 天 tiān 玩 wán 喂 wèi 午 wǔ

VOCABULAIRE

见	jiàn	treffen,ontmoeten
极了	jíle	zeer, erg
空	kòng	vrije tijd
明天	míngtiān	morgen
玩儿	wánr	op vakantie gaan
喂	wèi	hallo (aan de telefoon)

下午	xiàwǔ	middag
有空	yǒu kòng	vrij hebben
昨天	zuótiān	gisteren

ANTWOORDEN OP DE OEFENING(EN)

31.1

1. 大卫给马丁打电话。
2. 明和马丁是昨天下午从上海回来的。
3. 他们在上海玩儿了两个星期。
4. 明天晚上马丁有空。
5. 大卫明天想去马丁那儿。
6. 明天下午我去你那儿。
7. 今天下午你来我这儿。

31.2

1. 马丁
2. 上海
3. 昨天下午
4. 两个星期
5. 他想去马丁那儿。
6. 有空
7. 很高兴

OEFENING(EN)

31.1 Vertaal naar het Chinees.

1. David belt Martin op.
2. Ming en Martin zijn gistermiddag uit Shanghai teruggekomen.
3. Zij verbleven twee weken in Shanghai.
4. Martin is morgenavond vrij.
5. David is van plan morgen naar Martin toe te gaan.
6. Ik ga morgenmiddag naar jou toe.
7. Kom vanmiddag naar mij toe.

31.2 Lees de vragen en beantwoord ze vervolgens.

1. 大卫给谁打电话？
2. 马丁是从哪里回来的？
3. 马丁是什么时候回来的？
4. 马丁在上海玩儿了多长时间？
5. 明天大卫想做什么？
6. 明天晚上马丁有没有空？
7. 马丁很高兴大卫来看他吗？